

Japan Press Weekly

JAPAN PRESS
SERVICE

Sendagaya 4-25-6, Shibuya-ku, Tokyo 151-0051, Japan
Telephone: +81-3-3423-2381, Fax: +81-3-3423-2383
E-mail: INFO@japan-press.co.jp
URL: <http://www.japan-press.co.jp/>

ISSN
0287-7112

edición especial- marzo 2003

IV PLENO DEL COMITE CENTRAL DEL PARTIDO COMUNISTA JAPONES

EL INFORME DEL COMITE EJECUTIVO

Shii Kazuo

presidente del Comité Ejecutivo

5 de junio de 2002

SOBRE EL IV PLENO DEL COMITE CENTRAL **Secretariado del Comité Central del Partido Comunista Japonés**

6 de junio de 2002

EL INFORME DEL COMITE EJECUTIVO

Shii Kazuo
presidente del Comité Ejecutivo

5 de junio de 2002

Buenos días, compañeros. Quiero saludar también de todo corazón a todos aquellos que están observando este Pleno del Comité Central vía satélite.

En nombre del Comité Ejecutivo, voy a rendir el informe del Comité Ejecutivo al IV Pleno del Comité Central del Partido Comunista Japonés.

I

EL PUNTO ESENCIAL DE LA SITUACION INTERIOR Y EXTERIOR Y EL PAPEL DEL PCJ

En primer lugar, informare sobre la situación interior y exterior y el papel político del Partido Comunista Japonés.

Estamos reunidos en este Pleno mientras están teniendo lugar las sesiones de la Dieta nacional en medio de grandes convulsiones políticas. Quiero informar sobre algunos puntos esenciales de asuntos inmediatos.

(1) La política de Koizumi ha fracasado y es necesario disolver la Cámara de Representantes para celebrar la elección general para que el pueblo emita un juicio

‘Cambiar el PLD’ como una táctica para prolongar la vida del gobierno esta en quiebra y la política japonesa ha entrado en una nueva fase de convulsiones

Desde el III Pleno del CC, especialmente a partir de febrero de este año ha bajado repentinamente el porcentaje de apoyo al gabinete de Koizumi, causando grandes convulsiones políticas.

Al inaugurarse el gabinete de Koizumi tuvo un porcentaje de apoyo extraordinariamente alto del 80 al 90%, y a esta popularidad apodaron el “torbellino de Koizumi”. Pero actualmente en todas las encuestas de la opinión pública el porcentaje de no apoyo supera el de apoyo y ya este gabinete ha perdido la confianza del pueblo.

Varias causas motivaron la baja repentina del porcentaje de apoyo al gabinete de Koizumi, incluyendo el reemplazo de la ministra de asuntos exteriores Tanaka Makiko, los casos de corrupción abismal como las sospechas de Suzuki Muneo y Kato Koichi y la inepticia de tomar rienda de la política económica y la política exterior. A través de estos hechos la mayoría del pueblo se esta dando cuenta de la

“reforma” falsa del gabinete de Koizumi y que su verdadero carácter es nada menos que una continuación de la política anticuada, corrupta y peligrosa del PLD. La mayoría del pueblo cada día más esta teniendo impresión real del eslogan de nuestro cartel: “Ya vemos el verdadero carácter de la ‘reforma de Koizumi’”.

Desde el principio, el hecho de que el mismo presidente del PLD se vio obligado a aplicar una táctica de prolongar la vida de su partido para mantener el apoyo del pueblo, gritando “cambiar” o hasta “destruir” el PLD, fue como consecuencia del profundo punto muerto en que se ha metido la política del PLD. Esta táctica de prolongar la vida ha llegado a una fase de miserable fracaso.

Esta situación no sólo convierte la crisis de la política del PLD en una fase más grave, sino también abre una nueva fase de convulsiones políticas de Japón.

El PLD esta perdiendo la capacidad gobernante como el partido en el poder

Al hacer recuento del año transcurrido desde la inauguración del gabinete de Koizumi, se pone de relieve en todos los aspectos la pérdida de la capacidad gobernante del PLD como el partido en el poder.

El PLD no tiene ni pizca de capacidad purificadora de su habito de aferrarse a la corrupción y la caza de concesiones

En primero lugar, es la politiquería de interés personal corrupto y cazador de concesiones.

Durante este periodo se revelaron una tras otra las sospechas del diputado Suzuki Muneo, del ex secretario general del PLD Kato Koichi, del ex presidente de la Cámara de Senadores Inoue Yutaka entre otras. Estos hechos han mostrado que la habitual política corrupta y escandalosa que interviene en las obras públicas y la ayuda al exterior sufragadas por los impuestos del pueblo para abusar de ello, sigue siendo la constitución de todo el Partido Liberal Democrata.

La realidad de los fondos secretos del gabinete hecha pública por el PCJ sacó a la luz el tupido velo de la corrupción de la política del PLD que no tiene vergüenza de utilizar los impuestos del pueblo para sus gastos personales y del interés de su propio partido.

Pero la actitud tomada por el primer ministro y los partidos de coalición en el poder ante cada sospecha siempre ha sido la de ocultar las sospechas y de escaparse de su responsabilidad, por lo que no se veía ni pizca de capacidad purificadora de esclarecer propiamente la verdad.

El PLD ha venido repitiendo los casos de plutocracia y corrupción como escándalos de Rockheed, Recruit Co. y de grandes contratistas generales de obras públicas. En todo caso el PLD decía que “investigaría propiamente los casos de miembros de la Dieta pertenecientes al partido sobre los que el pueblo abriga sospechas”. Sin embargo, el PLD actual no tiene ninguna conciencia de ser responsable ni de estar interesado en aclarar la verdad. No tenemos otra palabra que decir que el PLD es el colmo de la degeneración moral y ética.

El grave fracaso de la política exterior como consecuencia diplomática de subordinación a Estados Unidos durante largos años

En segundo lugar, es el grave fracaso de la política exterior.

El año transcurrido ha mostrado como la postura diplomática irresponsable del gobierno desprovista de independencia soberana y subordinada a Estados Unidos arriesga el curso nacional de Japón y perjudica el interés nacional.

El secretario en jefe del gabinete Fukuda Yasuo sugirió que la posesión prohibida de armas nucleares para Japón puede ser alterada en un futuro. Esto significa que el gobierno de Japón, el único país víctima de bombas atómicas, lleva a cabo resistencia en la peor forma a la creciente corriente internacional que exige la pronta eliminación de armas nucleares. El PCJ exige que el secretario en jefe de gabinete Fukuda sea destituido inmediatamente.

Los sucesivos gobiernos del PLD han afirmado repetidas veces los Tres Principios No Nucleares como una política nacional y prometieron en la Dieta que estos principios serán defendidos en el futuro por cualquier gobierno. Los principios se han aprobado por una resolución parlamentaria. El problema actual es que un político que está en el centro del gabinete de Koizumi no vacila en pisotear una política nacional establecida tras la tragedia indescriptible experimentada por el pueblo japonés y que el primer ministro descarta este asunto como si no valiera la pena discutir seriamente. Esta actitud es la de abandonar el mínimo de políticas del país víctima de bombas atómicas y hace dudar seriamente la cualidad del primer ministro Koizumi como el jefe de gobierno.

Las negociaciones territoriales japonés-rusas se han metido en un punto muerto sin ninguna vislumbre. Desde el principio, es la falacia del gobierno japonés pedir la devolución de las cuatro islas, en cuanto a las islas Kunashiri y Etorofu como las que no forman parte de las islas de Chishima. Además la discusión secreta que el diputado Suzuki Muneo tuvo con los rusos en colusión con algunos funcionarios del Ministerio de Asuntos Exteriores muestra un retroceso sustancial de la posición oficial del gobierno, al buscar una solución de la disputa mediante la devolución de dos islas solamente las de Habomai y Shikotan. Esto condujo a abandonar de hecho las negociaciones territoriales con Rusia y distorsionar la diplomacia japonesa. El fracaso de las negociaciones territoriales con Rusia es consecuencia de la diplomacia que no tiene razón aceptada universalmente. El gobierno se ve obligado a una revisión crítica y fundamental de su política aplicada hasta ahora.

El reciente incidente en el Consulado General japonés en Shinyang, China, fue un acontecimiento que pone sobre el tapete la credibilidad de la diplomacia japonesa. El PCJ buscó aclarar la verdad de este incidente, creyendo que una diplomacia razonable es posible sólo basándose en la verdad. Sin embargo, la actitud del gobierno japonés fue la de tratar de ajustar a la conclusión de que la “soberanía del consulado fue violada”, conclusión que la parte japonesa había sacado. Fue natural que se revelaron contradicciones una tras otra.

En todos los aspectos, el gobierno del PLD ya no tiene capacidad de llevar a cabo la diplomacia japonesa. La falta de independencia soberana en la diplomacia japonesa se debe fundamentalmente al hecho de que Japón ha estado subordinado a

Estados Unidos durante muchos años.

Un influyente especialista de un grupo de expertos afiliado a un grupo japonés de negocios dijo: “Es imposible pedir a diplomaticos japoneses que sean conscientes de derechos soberanos mientras Japón admite a Estados Unidos mantener sus bases militares en Okinawa”. La diplomacia subordinada a Estados Unidos ha hecho al gobierno japonés irresponsable e insensible respecto a la necesidad de mantener la soberanía.

Inhabilidad de manejar la economía con políticas

En tercer lugar, la inhabilidad de manejar la economía nacional.

El fracaso de la “reforma estructural” del primer ministro Koizumi Jun’ichiro esta confirmado por el estado actual en que se encuentra la política de “solución completa de creditos incobrables” que fue el mayor atractivo de la “reforma estructural”.

El 24 de mayo los grupos de los mayores bancos publicaron sus informes financieros anuales que mostraron un 49 por ciento de aumento en creditos incobrables que suman 26,8 billones de yenes en comparación con 18 billones de yenes de hace un año.

Fue acertada la advertencia del PCJ de hace un año. La política de liquidar creditos incobrables obligo a muchas pequenas y medianas empresas a quebrar y llevo a la bancarrota muchas instituciones financieras como bancos de credito que han sido los principales sostenedores de la economía regional, empeorando más las condiciones de los negocios y produciendo más creditos insolventes, un circulo vicioso.

La administración económica del gobierno de Koizumi durante el año transcurrido sólo condujo a socavar las condiciones de vida del pueblo y las actividades económicas y atrofio la economía. Esto esta confirmado por los indices económicos: un aumento de desempleo sin precedentes, incremento del numero de quiebras y la disminución de ingresos y consumos personales.

El “Informe Económico Mensual” de mayo del gobierno expuso que la economía nacional tocó fondo por motivo de que la producción industrial se encontraba en una fase ascendente. Pero el incremento en la producción industrial sólo se debio a las exportaciones y todavía fue debil. La recuperación económica necesita un aumento en la demanda interna, pero el consumo personal y la inversión del capital en el sector privado siguen disminuyendo.

Esta es la situación económica en la que el gobierno esta proyectando llevar a cabo un aumento sustancial en el gravamen de gastos médicos, un porcentaje más alto del impuesto sobre consumo y otras políticas antipopulares. Recordamos que el gobierno de Hashimoto en 1997 obligo al público a cargar un gravamen extra de 9 billones de yenes. Los planes del gobierno actual no sólo obliga al pueblo a aguantar más un gravamen insoportable sino debilita aun más la economía japonesa.

La llamada “reforma estructural” fue diseñada después del fracaso de estimular la economía mediante dos medidas adoptadas en los años noventa: provisión de más fondos para proyectos adicionales de obras públicas para rescatar contratistas generales de construcción de sus dificultades financieras; y la política

monetaria moderadora para sacar a grandes bancos de un apuro. Pero el fracaso de la “reforma estructural” es evidente y el PLD ya no es capaz de encontrar ninguna medida eficaz para manejar la economía nacional.

Es hora de cambiar, más que nunca, la política económica de una que sirve para intereses de grandes empresas a otra que salvaguarde las condiciones de vida del pueblo.

El papel del PCJ para arrinconar al gobierno de Koizumi

El PCJ asumió un papel significativo en revelar el verdadero carácter del gabinete de Koizumi ante el pueblo, arrinconando el gobierno y esforzándose por hallar la solución del problema de manera constructiva.

El opositor más fuerte de la política de Koizumi

El PCJ ha luchado con coherencia siendo siempre el opositor político más fuerte de la política de Koizumi.

El PCJ sufrió un reves en la campaña electoral de la Cámara de Senadores en 2001 que tuvo lugar en una condición difícil marcada por el “torbellino de Koizumi”. Sobre el resultado de la elección, el Comité Ejecutivo Permanente del PCJ publicó un comunicado diciendo lo siguiente:

“Es lamentable que el PCJ no logro mantener su posición anterior, aunque soporto una buena lucha contra el “torbellino de Koizumi”.

“El PCJ cree que las opiniones políticas planteada durante la campaña electoral tendrá un gran valor en futuras discusiones políticas.

“El PCJ fue el único partido que criticó con valor y abiertamente los planes de “reforma estructural” del primer ministro Koizumi como proyectos que obligan al pueblo a cargar un gravamen insoportable y conducen a la catástrofe de la economía japonesa. Todos los demás partidos fueron a favor de la “reforma estructural”.

“El PCJ ha aclarado un camino de verdadera reforma para salir de la política del PLD que ha llegado a un callejón sin salida, planteando rehacer Japón en todos los aspectos, incluyendo la economía y la política exterior...Estamos seguros de que las políticas y argumentos del PCJ se basan en los intereses del pueblo japonés y son razonable para cargar la responsabilidad del futuro de Japón. Estos asumirán un imponente papel en el desarrollo futuro de la política y la economía”.

Esto es lo que dijimos hace unos doce meses, y creo que ha sido corroborado por los hechos.

El PCJ ejerce influencia en la política actual por condenar la corrupción política y la caza de concesiones

Este año se han revelado escándalos de corrupción política, y el PCJ ha estado a la cabeza del esfuerzo parlamentario para descubrir la verdad, y ha jugado un papel importante en ejercer influencia en la política real.

En cuanto a las sospechas del diputado Suzuki Muneo, el PCJ ha expuesto sus actividades impropias partiendo de hechos descubiertos por la investigación. En

particular, usamos los documentos internos del Ministerio de Asuntos Exteriores para indagar la sospecha de que Suzuki haya intervenido en la licitación de lo que se llamo después “Muneo House”. Este esfuerzo del PCJ probó ser muy eficaz para descubrir la verdad del escándalo. Este estremeció la Dieta y la opinión pública para condenar la política corrupta y llevo a los fiscales a comenzar la investigación, arrinconando este mal político.

Revelamos un balance interno de aplicación de fondos secretos de la Oficina de Gabinete. Esto dio un impacto a muchos políticos. El gobierno sigue siendo reacio a descubrir la verdad, pero sin duda esta revelación será de gran importancia en futuros esfuerzos para solucionar el problema y llevar a cabo una reforma de esta cuestión.

El PCJ ha sido capaz de jugar este papel debido a que es un partido que rechaza recibir donaciones de empresas y no tiene nada que ver con los fondos secretos de la Oficina de Gabinete. Fundamentalmente esto ha sido posible por los esfuerzos financieros firmes del PCJ que depende de la cooperación con el pueblo a nivel de base.

Jugando un papel de activistas en organizar luchas de base por todo el país

Jugando un papel de activistas en organizar luchas de base por todo el país conjuntamente con la lucha parlamentaria, el PCJ ha hecho esfuerzos pioneros para defender las condiciones de vida del pueblo y la paz.

En muchas localidades, las luchas organizadas contra la arbitraria reestructuración empresarial y por la defensa del empleo y negocios han empezado a desarrollarse como contraofensiva social. En la fábrica de Wakayama de Sumitomo Metal Industries, Ltd., los trabajadores rechazaron el retiro forzado o transferencia de empleo como acto ilegal, en la planta de Itami de Mitsubishi Electric Corporation, los trabajadores lograron poner fin a la práctica de horas extra no remuneradas. Estos son dos ejemplos de los logros valiosos de estas luchas. Una reunión nacional tuvo lugar para el intercambio de experiencias sobre la lucha contra la reestructuración empresarial arbitraria. Esta fue una ocasión de aclarar la nueva característica de la reestructuración empresarial y las tareas de la lucha contra ella, ayudando así a desarrollar la lucha en esta esfera por todo el país.

En la lucha contra la modificación adversa del sistema de seguro médico, se ha establecido una amplia coalición de organizaciones de bienestar social, clubes de ancianos, instituciones medicas y colegios de médicos. El movimiento ha reunido más de 25 millones de firmas para pedir que el proyecto de ley sea abandonado, y este movimiento se desarrolla fuertemente y de muchas maneras.

La lucha contra la legislación de emergencia esta ahora en el momento decisivo. Recientemente los sindicatos de diferentes afiliaciones nacionales, incluyendo los sindicatos de transporte por tierra, aire y mar, junto a las personas de creencias religiosas celebraron una reunión nacional en la que asistieron más de 40 mil personas. Esto demuestra que la lucha contra la legislación de emergencia va en aumento rapidamente. Muchos gobernadores prefecturales y jefes municipales están expresando o pidiendo que la legislación este sometida a una discusión suficiente. Nunca antes hubo tantas asambleas locales que aprobaron una resolución en contra

de la legislación de guerra.

En el momento en que la “seguridad de alimentos” es uno de los mayores intereses públicos debido a los escandalos sucesivos, incluyendo el brote de BSE (enfermedad de vacas locas), las carnes falsamente etiquetadas y el uso de aditivos ilegales, una lucha conjunta de consumidores y productores ejerce influencia en el gobierno.

En el III Pleno del Comité Central del PCJ, decidimos que el PCJ jugaria un papel de activistas en organizar luchas. Esto fue un llamamiento a iniciar un esfuerzo a largo plazo para establecer una sociedad en la que los ataques ilegales e injustificables serian repelidos por las luchas del pueblo contra ellos.

Desarrollaremos más esta política en todas las esferas para seguir esforzandonos, cogidos de la mano con los sectores más amplios posibles del pueblo en los centros de trabajo, areas residenciales y campus, por apoyar las condiciones de vida y defender la Constitución y la paz.

El gobierno debe asumir la responsabilidad de haber engañado al pueblo y exigimos la disolución de la Cámara de Representantes sin demora y la celebración de la elección general

Nadie puede negar que la política de Koizumi esta en confusión y esta abandonada por el pueblo. El crimen más serio del gabinete de Koizumi es que este ha traicionado expectativas de muchas personas de que el PLD cambiaria de acuerdo con la promesa pública hecha por Koizumi durante la campana electoral de la Cámara de Senadores.

El año transcurrido ha presenciado la resistencia o la oposición a cualquier intento de cambiar el marco político existente del gobierno del PLD en relación con la persecución de la caza de concesiones, la corrupción política, las relaciones exteriores y la economía. Es muy grave que el gabinete de Koizumi engaño al pueblo usando el eslogan de “reforma” como tapadera.

El PCJ exige una pronta disolución de la Cámara de Representantes y la elección general mediante la cual el pueblo pueda emitir un juicio sobre el gabinete de Koizumi.

El PCJ se esforzara para unir las luchas parlamentarias y extraparlamentarias contra la mala administración del gabinete de Koizumi y obligar al gabinete a aceptar la disolución de la Cámara de Representantes. El PCJ hara todo lo posible para que en la proxima elección general el pueblo emita un juicio severo sobre el gobierno de coalición de los partidos Liberal Demócrata, Komei y Nuevo Conservador que conserva la corrupción, destruye la economía y viola la Constitución.

Al mismo tiempo, daremos a conocer al pueblo que un avance del PCJ será el mejor camino para asestar un golpe duro a la política del PLD para conducir a un cambio político.

El PCJ trata y tratara en serio de desarrollar la lucha conjunta de los partidos de oposición en la Dieta por los objetivos acordados. Pero, también es un hecho que las diferencias persisten entre el PCJ y los otros partidos de oposición sobre asuntos clave, incluyendo “reforma estructural” y la “legislación de emergencia”. No

pensamos que nos basta con cambiar el poder político sin el objetivo básico de cambiar la política del PLD.

Es necesario lograr un mayor avance del PCJ en futuras elecciones porque el PCJ es el único partido que propone el curso más factible en su propuesta “Rehacer Japón” para cambiar la política del PLD. Quiero apelar al pueblo que este es el único camino para salvar la política japonesa de la crisis de decadencia y salvaguardar las condiciones de vida del pueblo y la paz.

(2) Reforcemos la lucha contra el intento de prepararse para enviar tropas a ultramar

Descartaremos los tres proyectos de leyes de emergencia que se han arrinconado por las luchas parlamentarias y extraparlamentarias

El gabinete de Koizumi esta preparado para extender la sesión actual en caso necesario para tratar de aprobar los cuatro malos proyectos de leyes: los de emergencia, el de modificar adversamente el sistema de seguro médico, el de proteger la información personal y el relacionado con el servicio postal. El PCJ se opone a usar una sesión extendida de la Dieta para aprobar a la fuerza los cuatro proyectos de leyes y hara todo lo posible para descartarlos.

En este informe, enfocare los tres proyectos de leyes: el de responder a ataques armados, el de enmendar la Ley del Establecimiento de las Fuerzas de Autodefensa, y el de enmendar la Ley del Establecimiento del Consejo de Seguridad de Japón. Los debates en la Dieta han puesto en relieve dos cuestiones serias que contravienen a la Constitución.

Los proyectos de leyes tienen por objetivo crear mecanismos para permitir a las fuerzas de autodefensa el uso de armas en ultramar

En primer lugar, los tres proyectos de leyes de emergencia, si se promulgan, serán para por primera vez en la historia permitir a las fuerzas de autodefensa el uso de armas en ultramar.

El proyecto de ley de responder a ataques armados usa un concepto llamado “situaciones relacionadas con ataques armados” para justificar a las fuerzas de autodefensa el “uso de armas” en “respuesta” a tales situaciones. Este concepto abarca tres casos: “comienzo de ataques armados”, “amenazas percibidas” y “ataques armados pronosticados”.

El termino “nuestra emergencia” es el quid de la cuestión. Segun la interpretación del gobierno, “nuestra emergencia” no sólo significa el territorio japonés sino también cubre los barcos de las fuerzas de autodefensa que están operando en la alta mar en apoyo de las fuerzas norteamericanas. La flota de las fuerzas de autodefensa enviada al Oceano Indico bajo la “Ley de Medidas Especiales Antiterroristas” será parte de “nuestro pais”, asi como aquellas flotas que serán enviadas a diferentes lugares en Asia cuando entre en vigor la Ley de Medidas para Situaciones de alrededores de Japón”. En una palabra, cualquier lugar en el mar puede ser considerado como “nuestro pais”.

En el parlamento el gobierno admitió que esta ley entraría en vigor cuando las tropas de las fuerzas de autodefensa en apoyo de las fuerzas norteamericanas en el extranjero estuvieran bajo un “ataque armado” y daría una orden del “uso de armas” a las unidades de las Fuerzas de Autodefensa en respuesta a ataques enemigos.

Además, los proyectos de leyes no tienen disposiciones de prevenir el “uso de armas” en respuesta a “amenaza percibida” o ataques armados “pronosticados”. Ni siquiera carecen de las disposiciones de la “observancia del Derecho internacional”, que está estipulado en la Ley de Establecimiento de las Fuerzas de Autodefensa.

El gobierno y los partidos gobernantes siempre describen la legislación de emergencia como una medida para proteger la vida de ciudadanos japoneses de “emergencias”. Pero ellos no pueden negar el hecho de que en realidad no existe ningún país que tenga la capacidad o la intención de llevar a cabo una invasión de Japón a toda escala.

El peligro real es que las tres leyes de emergencia son diseñadas para crear un mecanismo que permita a las fuerzas de autodefensa prepararse para “uso de armas” en su participación en las guerras norteamericanas fuera de Japón.

La estrategia norteamericana actual es la de expandir la guerra de retaliación por todo el mundo en nombre de combatir el terrorismo. La Infantería de Marina estacionada en Okinawa se han movilizado en operaciones militares en las Filipinas. Okinawa se convierte ahora en una base de frente para la “guerra antiterrorista”.

Además, la estrategia norteamericana no excluye el “first strike” contra Iraq u otras naciones que Estados Unidos tacho de un “eje del mal”. Debemos tener vistas a la posibilidad de que las unidades de las fuerzas de autodefensa que ayudan a las fuerzas norteamericanas en el Océano Indico podrían ser involucradas en operaciones militares contra Iraq.

Una participación de Japón en tales guerras intervencionistas ilegítimas es el peligro real al que conduce la legislación de emergencia. Es importante dar a conocer este hecho a los sectores más amplios posibles del pueblo.

El objetivo es establecer un sistema de tiempo de guerra que permita al gobierno movilizar al pueblo en guerras norteamericanas

En segundo lugar, Las legislaciones de emergencia tienen la intención de establecer un sistema de tiempo de guerra para movilizar al pueblo en guerras norteamericanas suprimiendo los derechos humanos y libertad del pueblo.

Todos los ciudadanos estarán obligados a cooperar en guerra. Los ciudadanos encargados de servicios médicos, ingeniería civil y construcción, y transporte estarán movilizados por ordenes laborales. El almacenaje de artículos será ordenado y los violadores serán castigados incluyendo encarcelamiento. El gobierno nacional tendrá autorización para movilizar a gobiernos locales e instituciones públicas designadas y podrá anular su desobediencia tomando acción directa. Todo esto creará un régimen de tiempo de guerra que nos hace recordar la Ley de Movilización Nacional de la preguerra.

El gobierno trata de justificar la restricción de los derechos humanos básicos y la libertad civil en nombre del “bienestar público”. Pero ¿cómo es posible definir que una cooperación en guerra intervencionista norteamericana sea “bienestar

público”?

Es natural que personas de amplios sectores, incluyendo gobiernos locales y otras instituciones públicas, critiquen la posible violación flagrante de los derechos civiles.

Se ha revelado que la Agencia de Defensa se ha dedicado a recopilar, hacer una lista, hasta circular información sobre la ideología y otros aspectos de individuos que pidieron acceso a la información de la agencia. El PCJ exige que el director general de la Agencia de Defensa se responsabilice del crimen organizado de la agencia. Si la legislación de emergencia se promulgara, la Agencia de Defensa y las Fuerzas de Autodefensa, las cuales no se avergüenzan de violar los derechos civiles y la libertad, serían las agencias clave que harían cumplir las leyes antidemocráticas. Debemos advertir al público este peligro.

El PCJ ha revelado la peligrosa naturaleza de los tres proyectos de leyes relacionados con la legislación de emergencia y el movimiento popular de oposición se ha desarrollado por todo el país. Dadas estas circunstancias, el orden del día del gobierno para canalizar la aprobación de los proyectos se ha afectado y las fuerzas guerreras están aisladas. El secretario en jefe del gabinete y el director general de la Agencia de Defensa, que son responsables de los proyectos, han perdido la capacidad de cumplir sus deberes bajo la condena pública. Pero ellos aun tienen deseo de canalizar la aprobación de los proyectos, aprovechando la fuerza de la mayoría en la Dieta. No está claro el resultado de esta lucha parlamentaria.

El PCJ hará todo lo posible para descartar los proyectos de leyes, dando a conocer al pueblo que el objetivo real de las leyes propuestas es permitir a las Fuerzas de Autodefensa el uso de armas en ultramar y movilizar al pueblo en una guerra.

Conociendo el peligro de los proyectos de leyes de emergencia en el contexto histórico para edificar una nación que pueda enviar sus tropas a ultramar

El intento de legitimar a Japón como nación que envíe sus tropas a ultramar no es algo nuevo. Un esfuerzo para establecer un sistema de operaciones conjuntas basado en la alianza militar japonés-norteamericana ha estado en marcha de acuerdo con la “Declaración conjunta japonés-norteamericana de seguridad” de 1996 y las nuevas “Directrices de cooperación en defensa japonés-norteamericana”. Vamos a mirar los tres proyectos de leyes de emergencia en el contexto histórico.

La Ley de Medidas para Situaciones en Áreas de Alrededor de Japón promulgada en 1999, fue la primera legislación que da visto bueno a la participación de las Fuerzas de Autodefensa japonesa en operaciones militares conjuntas con las fuerzas estadounidenses. El PCJ la caracterizó como “leyes de guerra”, porque la ley permite que las Fuerzas de Autodefensa provean a las fuerzas norteamericanas de apoyo logístico que puede ser considerado como parte del uso de la fuerza bajo el derecho internacional, aunque el gobierno usa su sofisma para justificar. Las “Leyes de guerra” estipulan claramente, aunque sea formalmente, que las Fuerzas de Autodefensa sólo pueden dedicarse a actividades que “no implican el uso de la fuerza” y por tanto sólo pueden llevar a cabo apoyo logístico en la retaguardia, o áreas seguras donde el combate no tiene lugar. En cuanto a la movilización del

sector privado y los gobiernos locales, el gobierno explicó que “pedira” o “solicitará” su cooperación, en lugar de obligarle la cooperación.

Los tres proyectos de leyes de emergencia, incluyendo el de responder a ataques armados, tienen intención de remover de una vez estas restricciones aceptando la presión estadounidense. Claramente, el uso de la fuerza en ultramar, actualmente prohibido por la “Ley de Medidas para Situaciones en Areas de Alrededor de Japón”, llegará a ser legal si se promulga la “ley de responder a ataques armados”. Una movilización obligatoria de empresas privadas y de gobiernos locales también está claramente estipulada. Todo esto demuestra que estos proyectos de leyes realzan cualitativamente el peligro de Japón de llegar a ser un país que envía sus tropas al extranjero.

Además, el “proyecto de ley de responder a ataques armados” será la base para hacer leyes dentro de dos años de establecer medidas más específicas que den carne y hueso a Japón como país preparado para enviar sus tropas a ultramar. Estas leyes anticipan incluir una ley que restringe libertades y derechos civiles en caso de “ataques armados” desde fuera. Estas nuevas leyes para apoyar las fuerzas norteamericanas permitirían a Japón a implicar el derecho de “defensa colectiva”, pavimentando así el camino de la participación de Japón en guerras intervencionistas colectivas. Debemos ponernos alerta sobre este peligro.

El argumento más engañoso usado por el gobierno para imponer estos tres proyectos de leyes de emergencia está en la pretensión de que ellos se preocupan mucho por posibles “emergencias de Japón”, aunque en realidad ellos se están preparando para la participación de Japón en guerras que implican “emergencias de las fuerzas norteamericanas”.

Estos proyectos de leyes, una vez promulgadas en leyes, darán al gobierno un nuevo trabajo preliminar que lleve a conducir a la construcción de un país que envía tropas a ultramar a una fase más práctica y peligrosa.

Cámaradas, haremos de este Pleno una oportunidad de reafirmar nuestra determinación de bloquear estos proyectos de leyes sea lo que sea.

(3) Lucha para detener el “hegemonismo norteamericano desenfrenado” y construir un orden internacional de la paz

Estrategia descarada de “First Strike” y la política del uso unilateral de armas nucleares

Ahora, me refiero a las cuestiones internacionales.

La Resolución del III Pleno del Comité Central del PCJ expresó claramente que la guerra de retaliación no es el camino para eliminar el terrorismo internacional. Exigió un cambio por medidas dirigidas por las Naciones Unidas y la justicia, advirtiendo que la guerra de retaliación en marcha está amenazando seriamente la paz mundial. El desarrollo subsecuente ha probado que el análisis de la resolución era acertado.

El gobierno norteamericano de Bush ha emprendido una vía peligrosa que podríamos describir “en busca flagrante de hegemonismo” tras los ataques terroristas y la guerra de represalias.

Este declara abiertamente la estrategia de “First Strike” (ataque preventivo o preemtivo) a despecho de la Carta de la ONU. En su mensaje general pronunciado en enero de este año, el presidente estadounidense George W. Bush dijo que Estados Unidos no dudaría en atacar a los países que califica unilateralmente de “eje del mal”, pretendiendo que ellos “patrocinan terrorismo” o “desarrollan armas de destrucción masiva.” En su artículo publicado en mayo, el secretario de Defensa Rumsfeld afirmó que “para defender Estados Unidos se requiere prevención y a veces anticipación.” Los Estados Unidos han sido consistentes en mantener firmemente la estrategia de “First Strike” pero nunca han sido tan evidente en declarar públicamente la posición como esta.

En su política de armas nucleares, el gobierno de Bush está a punto de adoptar una estrategia muy peligrosa que incluye el uso unilateral de armas nucleares contra países no nucleares. La “Revisión de Postura Nuclear” (NPR), presentada al Congreso norteamericano en enero, cita al terrorismo o posesión de armas de destrucción masiva como pretexto para elaborar planes de uso de armas nucleares contra no sólo Rusia y China que son poseedores de armas nucleares, sino cinco países no nucleares: Corea del Norte, Iraq, Iran, Siria y Libia.

Además, Estados Unidos habla abiertamente que continuará sus pruebas nucleares con el fin de desarrollar “armas nucleares de uso práctico” para contrarrestar el terrorismo o destruir las armas de destrucción masiva almacenadas en los subterráneos.

Los sucesivos gobiernos estadounidenses siempre han mantenido la política de “First Strike” nuclear. Al mismo tiempo han expresado su compromiso de abstenerse de emprender un ataque nuclear unilateral contra países no nucleares, diciendo que no emprenderían ataques nucleares a no ser que sea necesario responder a ataques nucleares o ataques armados de países alineados con Estados Unidos poseedores de armas nucleares. La “Revisión de Postura Nuclear” abandona incluso la política oficial norteamericana que ha mantenido hasta ahora.

Necesitamos prestar atención al hecho de que la aserción temeraria norteamericana de hegemonía pone en peligro el orden de la paz mundial basado en la Carta de las Naciones Unidas y constituye la mayor amenaza a la comunidad internacional debido a su objetivo de establecer un orden de guerra y opresión en el que Estados Unidos pueda prevalecer.

El gobierno de Sharon aprovecha la lógica de la administración de Bush para justificar el peor contratiempo en el proceso de paz en el Medio Oriente

La lógica de la administración de Bush que justifica que todo es posible en nombre de contraterrorismo ha sido aprovechado por el gobierno de Sharon y produjo el peor contratiempo incluso en la cuestión palestina.

El gobierno israelí declaró que “la Autoridad palestina es una organización patrocinadora de terrorismo” y el “presidente Arafat es un enemigo,” e invadió el territorio controlado por palestinos, controló a los residentes y los campos de refugiados, y destruyó casas, hospitales y escuelas. Hasta hay una gran sospecha de masacre indiscriminada.

La brutalidad israelí fue objeto de severa crítica por parte de la comunidad

internacional. El Consejo de Seguridad de la ONU aprobó una resolución que pide el cese inmediato de fuego y la retirada de tropas israelíes de las áreas invadidas. La Asamblea General de las Naciones Unidas adoptó una resolución que condena los ataques israelíes contra ciudades palestinas y exigió el cumplimiento inmediato de la resolución del Consejo de Seguridad de la ONU.

Aunque Israel se vio obligado a retirar sus fuerzas de las áreas invadidas el 10 de mayo, invade repetidas veces las áreas controladas por palestinos. Debido a esto y a la vez a ataques suicidas palestinos con bomba, sigue la situación crítica. El gobierno de Sharon no ha cambiado su posición de rechazar conversaciones con la Autoridad Palestina catalogándola de “enemiga.”

El PCJ ha señalado, desde antes, que los ataques terroristas que matan e hieren a ciudadanos indiscriminadamente, estropearan la gran causa del derecho del pueblo palestino a la autodeterminación. Sin embargo, el acto de guerra unilateral del gobierno israelí ha producido la crisis de la cuestión de Palestina. Este acto no se puede justificar como una medida necesaria para combatir el terrorismo. Afirmamos que el gobierno israelí no tiene calidad de condenar el terrorismo mientras sigue actuando como hasta ahora.

El PCJ ha sido y será coherente con la idea de que es necesario para Israel y Palestina establecer condiciones de vivir juntos en paz, abandonando la posición de destruirse mutuamente por medio del reconocimiento recíproco del derecho de existir.

El 11 de mayo tuvo lugar una reunión de paz en Tel Aviv, Israel con la participación de 100.000 personas pidiendo la “retirada de territorios ocupados y la reanudación de negociaciones de paz.” Estamos convencidos de que la posición del PCJ coincide con las voces razonables del mundo entero, incluyendo las del pueblo israelí, que piden establecer la paz justa en el Medio Oriente.

La acción arbitraria norteamericana hace frente a la crítica internacional

En la escena internacional, es característico que la busca desenfadada de hegemonía por parte de Estados Unidos ha provocado la crítica internacional en muchos países, incluyendo aquellos que se vieron obligados a abstenerse de criticar o a cooperar con Estados Unidos durante la guerra de represalia contra Afganistán. De esta manera Estados Unidos está aislado más y más y entrando en contradicciones con el resto del mundo.

La crítica de la amenaza del “eje del mal” viene incluso de los aliados de Estados Unidos en Europa. Chris Patten, comisionado de la Unión Europea a cargo de las relaciones internacionales de Europa, advirtió el desenfreno unilateral de Estados Unidos. La reunión cumbre de UE, Latinoamérica y Caribe celebrada a mediados de mayo adoptó una declaración política expresando su firme rechazo de “todas las medidas de carácter unilateral y con efecto extraterritorial.”

Es de importancia especial notar que el Movimiento No Alineado, que constituye el 77% de la población mundial (115 países miembros y 15 países observadores) expresó su rechazo del argumento del “eje del mal” en palabras duras en un comunicado adoptado por su reunión ministerial del Buro de Coordinación celebrada en Durban, África del Sur en el pasado abril. El comunicado dijo:

“El termino ‘eje del mal’ manifestado por algun Estado para apuntar a otros paises bajo el pretexto de combatir terrorismo es totalmente rechazado. Es una forma de terrorismo sicológico y político.”

El comunicado expreso una “seria preocupación de que el desarrollo de nuevos tipos de armas nucleares contra Estados sin armas nucleares es en contravención de la garantía de seguridad pasiva que ha sido proporcionado por los Estados con armas nucleares.”

El comunicado también afirmo que el “subdesarrollo económico, la pobreza y la injusticia social constituyen el origen de frustración y causa de nuevos conflictos y que la democracia, la estabilidad, la seguridad y la paz no se pueden consolidar sin rectificar la creciente desigualdad internacional.”

Estas son las voces que plantean los paises no alineados que representan el 77% de la población mundial condenando severamente el hegemonismo norteamericano, su política de usar armas nucleares y la explotación de los paises en vías de desarrollo en nombre de la “globalización.

En contraste con estos movimientos, el gobierno apones muestra su “comprensión” de la estrategia norteamericana de “First Strike”, continua obstruyendo los esfuerzos de la comunidad internacional para lograr la eliminación urgente de las armas nucleares a pesar de ser el único pais victima de las bombas atómicas, e insinua incluso que los Tres Principios Nucleares se puedan revisar. !Que humillante es esta posición del gobierno japonés que trata de ir contra la tendencia internacional!

El mundo en el siglo XXI no será de ninguna manera el que permita a Estados Unidos seguir siendo tan arbitrario. El hegemonismo norteamericano y un punado de sus seguidores no tienen futuro alguno.

El PCJ hara todo lo posible para promover la solidaridad internacional y la cooperación en un orden internacional de paz basado en la Carta de la ONU, la pronta eliminación de las armas nucleares y el establecimiento de un nuevo orden internacional democrático.

Exigimos la solución pacifica de la disputa entre India y Pakistán coherente con la gran causa del movimiento no alineado

La disputa entre India y Pakistán está en una situación muy seria.

La tensión ha continuado entre los dos paises debido a su disputa historica sobre la región de Kashmir. Es una disputa territorial que ha continuado como un asunto mayor entre los dos paises desde el momento de independizarse de Gran Bretana en agosto de 1947. Ambos paises han reclamado su soberanía sobre la región. Después de las tres guerras indo-pakistanies, por mediación de las Naciones Unidas se demarcó la linea del cese de fuego conocida como la Linea de Control. Pero los conflictos armados han continuado a través de la linea.

En mayo cuando se intensificó el conflicto, terroristas armados pakistanies llevaron a cabo incursiones en India y los fuegos de artillería y morteros fueron aumentando día a día, causando muchas bajas y heridos entre soldados y civiles en ambas partes y engendrando la preocupación de que estos conflictos podrian conducir a una guerra total.

La perspectiva del conflicto es todavía más siniestra porque ambos países poseen armas nucleares. Han llevado a cabo repetidas veces pruebas nucleares y pruebas de misiles capaces de portar ojivas nucleares. Se calcula que si llega a ocurrir la pesadilla de una guerra nuclear entre los dos países poseedores de armas nucleares, matara a millones de personas y pondra en peligro amplias areas más alla de los dos países. Debemos prevenir tal catastrofe a toda costa.

El Movimiento no alineado, en el que India y Pakistán ocupan posiciones importantes, asume un gran papel en la comunidad internacional, representando firmemente el principio de la solución pacifica de conflictos internacionales y pidiendo la eliminación de armas nucleares dentro de un plazo fijo. Si acaso los dos países abandonan el principio de la solución pacifica del conflicto y entran en una guerra total, no sólo causaran un daño inconmensurable a ambos pueblos sino supondran una amenaza grave a la paz mundial, perjudicando seriamente la gran causa del Movimiento no alineado.

El PCJ insta que los gobiernos de India y Pakistán reafirmen la gran causa del Movimiento no alineado: la solución pacifica de conflictos internacionales, la prohibición del uso de armas nucleares y su abolición, y hagan todo lo posible para solucionar todos los asuntos pendientes entre los dos países, incluyendo la disputa sobre Kashmir. Especialmente, recomendamos que los dos países tomen las tres medidas a continuación:

- (1) Poner fin inmediatamente a todas las hostilidades armadas, incluyendo incursiones de fuerzas terroristas armadas atravesando la frontera;
- (2) Reanudar conversaciones entre los dos países para buscar una solución pacifica; y
- (3) Prometer a la comunidad internacional que los dos países no recurrirán al uso de armas nucleares, que no se puede justificar por cualquier motivo que sea.

II

LECCIONES DE LOS ESFUERZOS UNIDOS Y DIRECCIONES DE LA CONSTRUCCION DEL PARTIDO Y OTRAS ACTIVIDADES CON VISTAS A ELECCIONES (Extractos)

(1) Con confianza en los resultados y lecciones de los Esfuerzos Unidos

Proseguimos “Esfuerzos Unidos” (Campana de aumentar los miembros del partido y lectores de Akahata) inmediatamente después del III Pleno del Comité Central a partir de octubre a abril.

Logramos resultados valiosos en los Esfuerzos Unidos

En la campana de aumentar los miembros del partido, el PCJ recibio más de 12.000 nuevos miembros, llegando al nivel de 400.000 miembros.

En el momento del XX Congreso del PCJ en 1994, la afiliación a nuestro

partido habia disminuido a menos de 360.000. Esto se debio en parte a que no pudimos evitar ataques ideológicos de las fuerzas reaccionarias y el efecto de convulsiones internacionales que incluia el colapso de la antigua Unión Sovietica y cambios en los países de Europa del Este, pero solucionamos el problema de miembros del PCJ quienes se habian encontrado inexistentes. El ultimo resultado de los Esfuerzos Unidos se ha logrado por la participación de todos los miembros del PCJ en la campana. Esto es muy significativo.

En la campana de aumentar lectores recibimos 30.000 más suscriptores de Akahata.

Informes de todo el país dicen que los miembros tienen más confianza y sienten satisfacción de su participación consciente en la campana de aumentar nuevos miembros

En los Esfuerzos Unidos, un 30 por ciento de las filiales del PCJ recibio a nuevos miembros y el 72% recibio nuevos suscriptores de Akahata. Casi todas las filiales participaron en la campana de afiliación y suscripción.

Muchos miembros del PCJ se dedicaron a la campana con conciencia de que “la campana de afiliación es hablar de su proposito de vida como miembro del PCJ y la campana de suscripción de Akahata es dar a conocer a otras personas el atractivo de Akahata. no estamos pidiendo a otros que hagan algo imposible sino estamos tratando de hacerles llegar un llamamiento a que vivan una vida mejor.”

Logrando avances mediante multiples actividades nos han proporcionado el punto de apoyo para construir un movimiento con el potencial de más desarrollo

Se organizaron variadas actividades basadas en las filiales, incluyendo discusiones, para responder a las necesidades de todos los sectores del pueblo. En resupuesta al llamamiento del III Pleno del Comité Central, estas actividades abarcaron amplias gamas de asuntos, de empleo, de servicios sociales, de la paz hasta necesidades locales. Tambien, muchas filiales han sido activas en hacer un llamamiento a amplios sectores del pueblo a unirse a las luchas relacionadas con la situación política convulsionada. Estos esfuerzos han dado al PCJ una nueva vitalidad que ha contribuido a promover la campana de afiliación y suscripción de Akahata.

Es muy importante que se ha logrado un progreso inicial en el esfuerzo de las filiales para mantener su reunión semanal bajo el eslogan “tanto calidad como cantidad.”

Hemos desarrollado también nuevos metodos de aprender mutuamente de lo que denominamos “actividades interactivas y circulares.” Las filiales del PCJ han participado más que nunca en reuniones de intercambiar experiencias. La ayuda a las filiales particulares con dificultad se ha intensificado con el espiritu de solucionar problemas juntos. El Comité Central ha trabajado junto a miembros de organizaciones locales en los Esfuerzos Unidos y aprendio mucho de las experiencias de organizaciones locales y miembros del PCJ.

(2) Logremos un progreso real en el esfuerzo por aumentar la afiliación al PCJ, teniendo en mente las elecciones y nuestras perspectivas del siglo XXI

Construir un partido capaz de abrir paso a las convulsiones políticas para asegurar avances del PCJ en la próxima elección general y las elecciones locales simultaneas

Basandonos en los resultados de los recientes Esfuerzos Unidos, haremos todo lo posible con conocimiento de la importancia de lograr un progreso constante en el esfuerzo por la construcción del partido, situando esta tarea en el centro de actividades del partido. Mantendremos los dos puntos siguientes:

Primero, para lograr un mayor avance en la elección general de la Cámara de Representantes y las elecciones locales simultaneas, es imprescindible construir un fuerte PCJ capaz de abrir paso a la actual situación convulsionada, planteando una solución constructiva.

Sacando lecciones prácticas de los resultados de elecciones intermedias

Desde el III Pleno del CC, elecciones intermedias regulares tuvieron lugar en 146 municipalidades. El resultado total para el PCJ fue una perdida de 19 escaños (+13, -32). Además, 18 candidatos del PCJ fueron elegidos en elecciones suplementarias. Los votos por el PCJ se incrementaron en un 31 por ciento de estas elecciones.

Por supuesto, el PCJ tuvo experiencias destacadas en algunas elecciones exitosas.

En la ciudad de Yuzawa en la Prefectura de Akita, un miembro del PCJ fue elegido alcalde. En la elección de gobernador de la prefectura de Tokushima, fue elegido un candidato democrático respaldado por el PCJ y algunos otros partidos.

Sin embargo, en total debemos reconocer el hecho que el PCJ aun está en camino de lograr el nuevo impetu necesario para obtener avances del PCJ en elecciones locales intermedias. Las elecciones intermedias de este año son las de aquellos escaños ocupados hace cuatro años. Todavía no hemos recobrado ese impetu. Uno de los mayores factores es que la situación actual de la campana de nuestra afiliación aun está debajo del nivel necesario para asegurar una gran victoria del PCJ.

El exito del Comité de Distrito de Ichinomiya-Bihoku en la campana de afiliación haciendo esfuerzo para sentar la base de un partido capaz de dirigir la lucha en el siglo XXI

Segundo, quiero enfatizar la importancia de afirmar el significado político y objetivos de la campana de aumentar los miembros del PCJ. En este aspecto debemos aclarar que debe hacer el PCJ en los centros de trabajo, comunidades y escuelas con respecto a la perspectiva de sentar la base de un PCJ capaz de dirigir la lucha en el siglo XXI y encargarse de un gobierno democrático.

En el Comité de Distrito de Ichinomiya-Bihoku en la prefectura de Aichi, el 73 por ciento de sus filiales logro resultados en la campana de afiliación durante los Esfuerzos Unidos. El numero total de nuevos miembros que se afiliaron al PCJ durante este periodo fue 161, sobrepasando la meta. Tambien en la campana de aumentar los lectores de Akahata, todas los filiales lograron resultados y el comite de distrito tuvo un total de 260 nuevos suscriptores de Akahata.

El mayor factor de este exito fue el hecho de que el comite de distrito y sus filiales mantuvieron la conciencia de la meta nacional del PCJ de construir un fuerte PCJ con 500.000 miembros para el año 2005.

El comité de distrito presto la importancia de construir un PCJ con una afiliación de más de 0,4 por ciento de la población regional. Trabajando en esta meta, los miembros del PCJ hablaron de que podria hacer el PCJ si lograra esta meta.

Con respecto a la meta de numero de afiliación y lectores de Akahata en la campana

(3) Sobre algunos puntos que se deben tener en mente para promover la campana de afiliación

Como mejorar las filiales del PCJ en los centros de trabajo e intensificar las actividades del PCJ en la juventud y estudiantado

Aprender de muchas lecciones que se pueden aprovechar para el futuro desarrollo del PCJ en los centros de trabajo.

Prestar más atención a jovenes y escuchar sus demandas y quejas.

Dirección de esfuerzos continuos para incrementar la afiliación y lectores de Akahata aprendiendo de las lecciones de los Esfuerzos Unidos

Necesidad de superar la pasividad de ampliar nuestra perspectiva de la campana de afiliación.

Como hacer simultanea la campana de suscripción de Akahata con el esfuerzo para lograr avances en las actividades del PCJ teniendo conciencia de que las filiales son protagonistas.

Necesidad de tener el espiritu de aprendizaje, asegurar la reunión semanal de filiales y perfeccionar la capacidad de organismos del PCJ de dirigir y mejorar la calidad mientras aumenta la cantidad

Tener el espiritu de las filiales de estimular el estudio y dar prioridad a la rápida terminación de educación de nuevos miembros del PCJ.

Reforzar la orientación por parte de los organismos del PCJ confiando en el impulso interior de las filiales de lograr avances del PCJ.

(4) Para el exito electoral del PCJ

Establecer el sistema de campana y completar la selección de candidatos sin demora

Crearemos una situación que el PCJ vaya viento en popa en las elecciones intermedias

III

POR UN GRAN AVANCE EN ESTE AÑO EN QUE CONMEMORAMOS EL 80 ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DEL PCJ

(1) 80 años de la lucha del PCJ ha producido un gran patrimonio que tendrá valor en el siglo XXI

El PCJ cumple el 15 de julio de este año el 80 aniversario de su fundación.

Al recordar la historia del PCJ, nos damos cuenta profundamente del hecho de que el resultado y el punto alcanzado por el PCJ en sus 80 años de la historia en el siglo XX tiene una gran fuerza viva para abrir el porvenir de Japón y el resto del mundo en el siglo XXI.

El mayor cambio político de Japón en el siglo XX - la transformación de la autocracia en la democracia - y el Partido Comunista Japonés

El mayor cambio político de Japón en el siglo XX fue la transformación del despotismo basado en la “soberanía del emperador” en la democracia basada en la “soberanía del pueblo” o sea que “el pueblo es soberano”. Este ha sido un acontecimiento trascendental en la historia de Japón y el principio de que “el pueblo es soberano” constituye el gran principio de la política de Japón que tendrá valor en el siglo XXI.

Para conquistar este principio, el papel asumido por la lucha inquebrantable del PCJ en la preguerra fue inmortal. Con el nacimiento del Partido Comunista Japonés en 1922 apareció abiertamente en Japón el primer partido político que se oponía al despotismo absolutista del Tenno (el emperador) y tenía por objetivo lograr la soberanía total del pueblo y la democracia. A pesar de muchos sacrificios la lucha inquebrantable del PCJ contra la represión cruel dio fruto cuando fue descrito claramente el principio de la soberanía del pueblo en la Constitución de Japón de la posguerra.

La lucha contra el despotismo fue inseparable de la lucha contra la guerra de agresión y el dominio colonial. Esta lucha ha llegado a una conclusión en la historia, dando fruto en los principios de la paz perpetua de la constitución actual.

La lucha inquebrantable del PCJ en la preguerra tiene un gran significado que tendrá valor en el siglo XXI. Los sucesivos gobiernos del Partido Liberal Demócrata siguen careciendo del verdadero remordimiento de la guerra de agresión,

distorsionando los hechos históricos, aun después de 50 años transcurridos de la terminación de la guerra, y repiten la actitud de ir en contra del curso de la historia. En estas circunstancias la lucha del PCJ en la preguerra tiene un significado inestimable para Japón en establecer relaciones sinceras de paz y amistad con otros pueblos de Asia en el siglo XXI.

Los principios constitucionales de paz y democracia que incluyen la soberanía del pueblo, la soberanía nacional, el pacifismo perpetuo, los derechos humanos fundamentales, la democracia parlamentaria, la autonomía local son cada vez más valiosos como brújula que indica el curso del siglo XXI. La lucha inquebrantable del PCJ en el siglo XX tuvo un gran significado histórico en el establecimiento de estos principios progresistas de la Constitución que constituirá la brújula que señala el curso del siglo XXI como principios que tienen su base en la propia tradición de la lucha del pueblo japonés.

La independencia soberana constituye la base para dar el fundamento de diplomacia independiente del siglo XXI y la visión del socialismo

En los tiempos de postguerra, después de las experiencias dolorosas con el llamado “problema de 1950”, el PCJ decidió rechazar cualquier injerencia extranjera, incluyendo la imposición de la línea de lucha armada, y llegó a establecer la posición de independencia soberana y la línea del Programa. Desde entonces hemos mantenido esta posición en todos los aspectos de la teoría y la práctica del PCJ.

Aplastamos con éxito las injerencias hegemónicas llevadas a cabo por la antigua Unión Soviética y la camarilla de Mao Zedong de China. Esta lucha no sólo salvaguardó el PCJ y el movimiento democrático de Japón, sino que también constituyó un aporte internacional al movimiento del socialismo científico en el siglo XX para defender la causa y el ideal del socialismo.

También esta lucha tiene un gran significado al observar el panorama del siglo XXI. A través de esta lucha el PCJ sentó la base de actividades diplomáticas como un partido político, una posición que no perdona cualquier injerencia extranjera en el movimiento de nuestro país. Nuestra posición es desarrollar intercambios basados en la igualdad con cualquier país y partido que respete este principio de no intervención. Si se presenta un gran problema que afecte los intereses del pueblo japonés y la paz mundial, opinamos con valor basándonos en la razón internacional ante quienquiera que sea. Esta es nuestra posición.

Basado en esta posición el PCJ trabaja activamente en actividades diplomáticas con los países asiáticos y otros, logrando resultados. Esta postura será mantenida con coherencia en el futuro cuando el PCJ forme parte de un gobierno democrático.

Nuestra lucha que aplastó las injerencias extranjeras y estableció la independencia soberana constituye actualmente la base histórica y teórica para discutir abiertamente de la visión del socialismo científico en el siglo XXI.

A través de la larga lucha contra las injerencias por parte de la antigua Unión Soviética, el PCJ aclaró rotundamente que la realidad de la sociedad de la antigua Unión Soviética era un sistema ajeno al socialismo en sus aspectos políticos y

económicos, y que en un futuro socialismo, no toleraremos la imposición de un sistema político, económico y social del tipo soviético en nombre de ‘socialismo’.

Esta es la posición en la que se basa el PCJ, por lo tanto es posible aclarar con valor la visión de una “comunidad de relaciones humanas verdaderamente iguales y libres” en la que se logre florecer con abundancia la libertad y la democracia en todos los aspectos y erradicar la explotación del hombre por el hombre superando la prioridad a las ganancias.

El capitalismo mundial en el siglo XXI hace frente a profundas contradicciones insolubles dentro del marco estrecho de la prioridad a las ganancias, como la crisis económica, el desempleo, el problema norte-sur, el problema del medio ambiente y los demás. Personas de diferentes posiciones buscan de alguna manera una respuesta a la cuestión de “postcapitalismo”. En las convulsiones mundiales en las que está prenado una marcha hacia un nuevo sistema social que supere el capitalismo, pienso que es de gran importancia que el PCJ ha entrado en el nuevo siglo, teniendo la teoría firme del socialismo.

La línea del Programa probada por la historia tiene la vitalidad acertada en la política actual en el siglo XXI

El mayor resultado que el PCJ ha logrado en 80 años de su historia ha sido el establecimiento de la línea del Programa y el desarrollo obtenido por el partido sobre la base del Programa.

El PCJ estableció su línea del Programa en el VIII Congreso del PCJ en 1961. Este señala el curso de una “reforma democrática dentro del marco del capitalismo”. El Programa del PCJ no sólo ha resistido a las pruebas de 40 años de su historia desde entonces, sino que está demostrando su fuerza, acertando en la política actual, como programa que indica una verdadera reforma de nuestro país en el siglo XXI.

Más de 40 años la política del Partido Liberal Demócrata ha marchado únicamente en el camino de fortalecer la alianza militar, obedeciendo a Estados Unidos ciegamente, y de dar prioridad a apoyar a las ganancias de grandes empresas, por consecuencia, se ha metido en un profundo callejón sin salida.

La línea del Programa del PCJ aclara la gran visión del “único camino” de Japón para salir del punto muerto. En particular, a partir de los años noventa hemos puesto en claro establecer una regulación democrática de las grandes empresas para rectificar el “capitalismo sin reglas”, abrir un panorama de la seguridad social confiable en el futuro corrigiendo las “finanzas inversas”, tomar medidas para un cambio democrático de la actual política exterior de Japón aspirando a la abrogación del Tratado de Seguridad, y trabajar en la disolución gradual de las fuerzas de autodefensa japonesas con vistas a la ejecución total del artículo 9 de la Constitución. Estas “propuestas de reforma de Japón” que se precisa en forma multilateral la línea del Programa conforme a la política actual demuestran que la línea del Programa tiene una gran vitalidad en el siglo XXI.

Ante la “globalización” que se desarrolla bajo la iniciativa de Estados Unidos, los acuerdos del Congreso del PCJ ha contrapuesto el establecimiento de un orden económico internacional democrático centrado en la regulación democrática de las grandes empresas transnacionales a nivel internacional, en lugar de oponerse

simplemente a la globalización. Hoy día esta es una demanda comun de muchos países no alineados. Este hecho demuestra que el Programa del PCJ tiene la capacidad aplicable a nivel internacional.

(2) Desde el punto de vista mundial el resultado y el punto alcanzado por el PCJ en estos 80 años tienen un gran significado

Durante 80 años de su historia, el PCJ ha hecho firmes esfuerzos para construir un fuerte partido estableciendo amplias conexiones con el pueblo basadas en la línea política actual y aseguro su posición solida en la política nacional y la local. Esto, junto con los logros políticos y teoricos del PCJ, forma una parte importante del patrimonio que se debe desarrollar en el siglo XXI.

Al mismo tiempo que se fundo el PCJ en los tiempos de preguerra también nacieron partidos comunistas en muchos países del mundo. Sin embargo, en los casos de los 7 países de la cumbre, no fue sino Japón el que desde el principio el movimiento del partido comunista fue objeto de cruel represión catalogado de ilegal. Los partidos comunistas de los países de Europa partieron ganando cierta posición en el parlamento desde su fundación.

No obstante, en la actualidad, entre los partidos comunistas de los países de la cumbre, el PCJ es el partido que tiene la mayor fuerza, contando con más de 400.000 miembros del partido y cerca de 2 millones de lectores del periódico Akahata. Es el partido que cuenta con la mayor fuerza entre los partidos comunistas de los países capitalistas desarrollados en el siglo XX. Las fuerzas de los partidos comunistas influyentes de Europa retrocedieron debido al punto debil en sus relaciones con la Unión Sovietica como uno de los grandes factores. En estas circunstancias, el hecho de que el PCJ ha ganado terreno es, junto con la justeza de la línea política, el resultado de esfuerzos inquebrantables de los camaradas de todo el partido en la base para construir abnegadamente un partido que se vincule con el pueblo.

En especial, publicamos diariamente el periódico Akahata, lo sostenemos tenazmente con la entrega a domicilio, la recaudación y el aumento de suscripción, y tenemos 25.000 filiales del partido que se vinculan con el pueblo en la base por todos los rincones del país. Este hecho es el punto alcanzado digno del PCJ con carácter internacionalmente precursor.

Entrando en el siglo XXI se desarrolla las convulsiones políticas con la posibilidad de un gran progreso social a escala global. En los países no alineados, en su mayoría los países en vías de desarrollo, que representa el 77% de la población mundial, se desarrollan grandes indicios de progreso social. Aunque cada uno es variado, entre los “países que aspiran al socialismo” existen aquellos que tienen una intención magnifica de dar un paso hacia el “socialismo a través de la economía de mercado”. En estas circunstancias, siendo las fuerzas que se esfuerzan para un cambio en un país capitalista desarrollado, la posición que ocupa el Partido Comunista Japonés en el mundo es digno de mención. Al observar el panorama del progreso de la humanidad en el siglo XXI, pienso que el papel que debe asumir el PCJ es grande en el mundo.

En este año en que conmemoramos el 80 aniversario de la fundación del PCJ

haremos todo lo posible para lograr un nuevo avance en la construcción del partido, el aumento de la fuerza del partido y en las elecciones, renovando la gloria de la historia del PCJ.

He dicho el informe del Comité Ejecutivo.

SOBRE EL IV PLENO DEL COMITE CENTRAL

Secretariado del Comité Central del Partido Comunista Japonés

6 de junio de 2002

1. El IV Pleno del Comité Central del Partido Comunista Japonés tuvo lugar los días 5 y 6 de junio de 2002 en la sede del Partido.

2. En el Pleno, Shii Kazuo, presidente del Comité Ejecutivo, rindió el informe del Comité Ejecutivo. El informe consta de tres puntos principales a continuación: (1) El punto esencial de la situación nacional e internacional y el papel del Partido Comunista Japonés; (2) la lección de los “Esfuerzos Unidos para un aumento de miembros del partido y lectores del periódico”, y la política de la construcción del partido y actividades con vistas a lograr una victoria del PCJ en las elecciones; y (3) por un gran avance del PCJ en el año en que conmemoramos el 80 aniversario de la fundación del PCJ.

En el informe el presidente Shii esclareció la situación real del fracaso de la política de Koizumi, la pérdida de la capacidad gobernante del Partido Liberal Demócrata, y el papel jugado por el PCJ durante este periodo, y al mismo tiempo exigió una pronta disolución de la Cámara de Representantes y la celebración de la elección general. Aclarando el contenido y la realidad de los tres proyectos de leyes relacionados con emergencia, hizo un llamamiento a un avance de la lucha para prevenir que Japón envíe tropas a ultramar. Después de referirse al peligro actual del hegemonismo norteamericano, y el hecho de que Israel, basado en la lógica estadounidense, se convierte en la peor contracorriente a la paz en el Medio Oriente y que la acción desenfadada de Estados Unidos está sitiada por la crítica internacional, pidió a la India y Pakistán una solución pacífica basada en la causa del no alineamiento, en cuanto a la situación seria de esos dos países que se preocupa por un posible paso hacia una guerra total.

Poniendo en claro el resultado y la lección de los “Esfuerzos Unidos”, el informe enfatizó en la importancia de hacer del resultado y la lección la convicción común de todo el partido. Hizo un llamamiento a poner en plena marcha el trabajo de aumentar la fuerza del partido, poniendo un triunfo en las elecciones en el primer plano y teniendo la visión del siglo XXI, y explicó los puntos de atención a las actividades y los puntos esenciales del propio trabajo para conquistar una victoria en las elecciones.

Al final el presidente Shii demostró de manera multilateral que la lucha del PCJ en los 80 años se convierte en un patrimonio valioso para el siglo XXI e hizo un llamamiento a marcar una nueva marca en el aumento de la fuerza del partido y

el avance en las elecciones con motivo del año del 80 aniversario de la fundación del PCJ.

3. Al principio del segundo día del Pleno, habló Fuwa Tetsuzo, presidente del Comité Central. Refiriéndose a su experiencia real en el trabajo internacional, dijo sobre los rasgos generales y perspectivas del siglo XXI, la fuerza que influye en el progreso social en la escena internacional y el significado que tiene el punto alcanzado por el PCJ al cumplir su 80 años, y esclareció con una gran visión el papel y la tarea que el nuevo siglo encarga al Partido Comunista Japonés.

4. En los dos días del Pleno, 43 camaradas intervinieron, enriqueciendo las discusiones fructíferas.

5. Después de las discusiones el presidente Shii habló de la conclusión en la que refiriéndose a la situación de la Dieta en sesión, hizo un llamamiento a desarrollar la lucha para abolir todos los proyectos de leyes retrogradadas, incluyendo los relacionados con la emergencia. Poniendo énfasis en los esfuerzos por un nuevo reto para el desarrollo continuo del aumento de la fuerza del partido, dijo que el dialogo de miembros del partido constituye la base de todas las actividades y aclaró el significado de convertir ese dialogo en un dialogo con el público. Finalmente, refiriéndose a la intervención del presidente del CC Fuwa, hizo un llamamiento a todo el partido a hacer todo lo posible para un avance en la elección general, las elecciones locales simultaneas, la construcción y el aumento de la fuerza del partido, teniendo dignidad de los 80 años de la historia del PCJ.

6. El Pleno aprobo por unanimidad el informe del Comité Ejecutivo y la conclusión como los acuerdos del Pleno, y reafirmo unánimemente la intervención de Fuwa, presidente del CC.

* * *